



NÂNG CAO KỸ NĂNG GIAO TIẾP TIẾNG ANH CHUYÊN NGÀNH CHO ĐỘI NGŨ CÁN BỘ, CÔNG CHỨC, VIÊN CHỨC NGÀNH XÂY DỰNG

STRENGTHENING COMMUNICATION SKILLS IN ENGLISH
FOR CONSTRUCTION INDUSTRY FOR CONSTRUCTION STAFF

Vũ Thị Thanh Hương*
Phan Quỳnh Hoa**



Tiếng Anh là một trong các ngôn ngữ được sử dụng phổ biến trên thế giới. Rất nhiều tài liệu học tập bổ ích của các tổ chức giáo dục, các trường đại học lớn đều được viết bằng Tiếng Anh. Hơn nữa, phần lớn số lượng trang web trên Internet cũng được viết bằng tiếng Anh. Để tiếp cận được nguồn thông tin phong phú này, chúng ta phải có trình độ tiếng Anh đủ tốt để cập nhật được thông tin. Nhận thức được tầm quan trọng của ngôn ngữ này, dưới sự chỉ đạo của Bộ Xây dựng, Học viện Cán bộ quản lý xây dựng và đô thị đã tổ chức các khóa đào tạo bồi dưỡng nâng cao năng lực tiếng Anh cho đội ngũ cán bộ, công chức, viên chức Bộ Xây dựng theo Khung Tham chiếu Châu Âu và Khung Năng lực ngoại ngữ 6 bậc dùng cho Việt Nam. Các khóa học tập trung vào tiếng Anh tổng quát (General



Nâng cao kỹ năng giao tiếp tiếng Anh chuyên ngành xây dựng cho đội ngũ cán bộ, công chức, viên chức đáp ứng được nhu cầu công việc và đủ năng lực hội nhập quốc tế

English- GE) và tiếng Anh chuyên ngành (ESP). Qua các khóa đào tạo bồi dưỡng, trình độ ngoại ngữ tiếng Anh của đội

ngũ cán bộ, công chức, viên chức được cải thiện rõ rệt, đặc biệt trình độ đọc tài liệu bằng tiếng Anh đã được cải thiện.

* Viện trưởng Viện Đào tạo & HTQT -- Học viện AMC. Email: vuthanhhuong1968@gmail.com

** GV Viện Đào tạo & HTQT – Học viện AMC

Tuy nhiên, việc sử dụng được tiếng Anh chuyên ngành trong giao tiếp và làm việc trực tiếp với đối tác nước ngoài trong môi trường quốc tế còn ở mức độ khiêm tốn. Do vậy, bài viết này sẽ tập trung chủ yếu vào nâng cao kỹ năng giao tiếp tiếng Anh chuyên ngành xây dựng cho đội ngũ cán bộ, công chức, viên chức đáp ứng được nhu cầu công việc và đủ năng lực hội nhập quốc tế.

Để nâng cao khả năng giao tiếp tiếng Anh chuyên ngành xây dựng, giảng viên nên áp dụng một số phương pháp giảng dạy sau:

1. Phương pháp trực tiếp (Direct Method):

Phương pháp trực tiếp khác với phương pháp ngữ pháp-dịch. Phương pháp này hạn chế tối đa việc sử dụng tiếng Việt trên lớp. Do vậy, giáo viên phải có năng lực tiếng Anh cao. Từ mới được dạy bằng cách diễn tả hành động hoặc tranh ảnh minh họa. Các cuộc hội thoại hay những mẫu chuyện vui được dùng làm nền tảng cho bài học, chủ đề bài học thường hướng tới các tình huống sinh hoạt hàng ngày. Cấu trúc ngữ pháp cũng được giảng dạy theo phương pháp này nhưng không nghiên cứu sâu và phân tích kỹ hiện tượng ngữ pháp như ở phương pháp ngữ pháp-dịch.

Ưu điểm chính của phương pháp này là người học có nhiều điều kiện sử dụng ngoại ngữ. Đồng thời cũng có thể ứng dụng được ngôn ngữ đã học vào các giao tiếp thực tế. Nhưng có một số hạn chế khi lớp học quá đông chỉ một số học viên mạnh dạn mới có tiến bộ. Tuy nhiên, khi dạy ngoại ngữ chuyên ngành (English for Specific Purpose) cần linh hoạt vì tài liệu phần ngoại ngữ chuyên ngành xây dựng vẫn dạy theo phương pháp dịch.

2. Phương pháp giao tiếp (Communicative Approach): Phương pháp này coi giao tiếp là chức năng chủ yếu của ngôn ngữ. Mục tiêu dạy và học theo phương pháp này nhằm đạt được năng lực giao tiếp, có nghĩa là đạt được “khả năng không chỉ ứng dụng quy tắc ngữ pháp để đặt câu đúng mà còn biết dùng đúng lúc, đúng nơi, đúng đối tượng” (Richards và Platt, 1992:65), tức là thoả mãn được ba yêu cầu:

- Lưu loát (Fluency)
- Chính xác (Accuracy)
- Phù hợp (Appropriacy).

Điều đó đáp ứng nhu cầu giao tiếp hiệu quả trong cuộc sống hàng ngày không tiên đoán trước được tình huống sẽ xảy ra (Communication in Unpredictable Situation).

Đường hướng này dựa trên nền tảng phương pháp giáo dục tích cực (Active Learning) lấy người học làm trung tâm (Learner- Centered), người học luôn đóng vai trò trung tâm, giáo viên chỉ là người hướng dẫn.

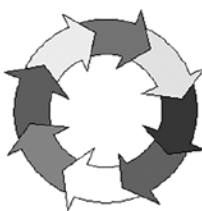
Các hoạt động trên lớp gắn liền với việc sử dụng tiếng Anh. Qua các hoạt động này, học viên nắm thành thạo các chiến lược giao tiếp như: Biết hỏi lại khi chưa rõ vấn đề, biết thảo luận trong các cuộc tranh luận,

Giáo viên khai thác tối đa các hoạt động làm việc nhóm (Work in Groups), hoạt động làm việc theo cặp (Work in Pairs), kỹ năng trình bày vấn đề giúp học viên tích cực thực hiện bài học, không thụ động tiếp thu nội dung giảng dạy.

Học viên được học tiếng Anh chuyên ngành qua thực hành tiếng (Language Practice), qua các hoạt động giao tiếp. Các kỹ năng như nghe, nói, đọc, viết thực hành đan xen chứ không tách rời.

Communicative Approach Lesson Planning

- Communication goals
- Specific vocabulary & expressions needed to accomplish communicative intent
- Visuals, graphs or displays
- Dialogue prepared by teacher or students



Ngoài việc áp dụng các phương pháp học tiếng Anh đã nêu ở trên, giảng viên nên tăng cường, củng cố một số các hoạt động sau:

Bổ sung từ vựng tiếng Anh chuyên ngành

Trước hết, việc mở rộng vốn từ vựng sẽ làm tăng số lượng từ vựng người học có thể nhận diện và hiểu nghĩa khi nghe người khác nói. Từ đó, khả năng nghe – hiểu tiếng Anh của học viên sẽ được cải thiện.

Việc nắm được nhiều từ vựng hơn và quan trọng là nắm cách sử dụng chúng một cách chính xác cũng giúp người học có thể truyền đạt thông tin dễ dàng và hiệu quả hơn khi nói.

Luyện tập phát âm chuẩn

Tuy nhiên, dù biết bao nhiêu từ vựng mà phát âm của không chính xác thì cũng sẽ ảnh hưởng rất nhiều đến khả năng nghe và nhận diện từ. Đồng thời, khi nói, việc phát âm không chính xác sẽ cản trở việc người khác tiếp nhận chính xác được thông tin mà người học muốn truyền tải. Do đó, khi dạy và học từ vựng, giảng viên nên chú trọng đến cả phát âm của từ. Đối với học viên lớn tuổi việc luyện phát âm rất quan trọng. Một trong những điều khiến họ ngại giao tiếp tiếng Anh nhất là do phát âm chưa chuẩn, nghe không rõ, sợ nói sai. Chính vì lý do đó, giảng viên nên thường xuyên cho học viên luyện phát âm để có thể nghe hiểu được người bản ngữ. Học viên có thể nghe các kênh của BBC, VOA news, nghe cách phát âm và đọc đi đọc lại từ đó sao cho khuôn mồm và ngữ âm giống người bản ngữ. Ngoài ra có rất nhiều sách và phần mềm hỗ trợ luyện phát âm. Học viên cũng có thể áp dụng vào những bài học và tự luyện trước gương mỗi ngày.

Học các điểm ngữ pháp cần cho việc giao tiếp

Nếu từ vựng được coi là các bộ phận cơ thể thì ngữ pháp chính là bộ xương, là bộ khung để người học lắp ghép các bộ phận vào để tạo thành một cơ thể hoàn chỉnh. Các bộ phận cơ thể dù có khỏe đến mấy mà thiếu đi bộ xương làm khung thì cũng chỉ rời rạc, lộn xộn. Ngữ pháp sẽ giúp chúng ta hiểu một cách hoàn chỉnh và chính xác nội dung người đối diện nói cũng như truyền đạt thông tin một cách hoàn chỉnh, rành mạch, có nguyên tắc và thẩm mỹ. Chính vì vậy, việc chọn lựa ra và nghiêm túc học cũng như thực hành các điểm ngữ pháp cần cho giao tiếp cũng rất quan trọng.

Học các mẫu câu giao tiếp tiếng Anh

Song song với việc học từ vựng và ngữ pháp, việc học các mẫu câu giao tiếp tiếng Anh sẽ giúp học viên nhận diện và ôn tập những kiến thức đã có cũng như

tích góp thêm những kiến thức chưa có. Tuy nhiên, “học” ở đây là học hiểu và áp dụng, không phải học thuộc, học vẹt.

Nâng cao kỹ năng nghe tiếng Anh chuyên ngành hàng ngày

Tài liệu luyện nghe tiếng Anh chuyên ngành xây dựng không có nhiều. Do vậy, trước hết nên luyện nghe tiếng Anh tổng quát. Có thể áp dụng cách đơn giản sau:

- Chọn bài nghe tiếng Anh đơn giản, có đầy đủ các phần: Audio/Video; transcript; có thể có thêm sub tiếng Anh.

- Đọc hiểu trước – nghe sau: Thông thường chúng ta hay chọn phần nghe luôn mà không cần biết trước là nội dung bài nghe đề cập đến vấn đề gì. Tuy nhiên, chúng ta cần đọc qua phần transcript, để hiểu được chủ đề bài nghe, nắm những ý chính cơ bản và các từ vựng cần lưu ý. Khi định hình trước những vấn đề đó, việc nghe tiếng Anh của học viên trở nên dễ dàng hơn rất nhiều.

Luyện nghe tiếng Anh mỗi ngày: Không cần dành quá nhiều thời gian nhưng học viên cần sắp xếp để học tiếng Anh hàng ngày (khoảng 30 phút đến 1 tiếng là hợp lý).

- Hiện nay có nhiều tài liệu luyện nghe từ cơ bản đến nâng cao, rất hiệu quả như bộ tài liệu Tactics for Listening của nhà xuất bản Oxford. Tác giả: Jack C. Richards. Bộ sách này có 03 quyển: **Tactics for listening Basic** (dành cho trình độ **A1, A2 hoặc 1.0 – 3.0 IELTS**); Tactics for

listening Developing (dành cho trình độ B1 hoặc 3.0 – 4.0); Expanding (dành cho trình độ **B2 hoặc 4.0 – 6.0 IELTS**). Tactics for listening là bộ sách gồm hơn 400 file nghe về những tình huống thông dụng hàng ngày được phân theo chủ đề và giọng chuẩn Anh – Anh rất giống những bài thi IELTS Listening dùng để luyện nghe tiếng Anh nói chung nên không phân thành từng bài cụ thể như những sách IELTS khác.

Thường xuyên giao tiếp tiếng Anh trong công việc, học tập

Trong tiếng Anh có câu “Practice makes perfect” – Tạm dịch là “Luyện tập làm nên sự hoàn hảo. Để có thể giao tiếp tốt bằng tiếng Anh hay làm tốt bất kỳ kỹ năng nào, bên cạnh việc học kiến thức chúng ta cần luyện tập. Điều này giúp học viên tự tin hơn, bớt e ngại, sợ sai khi giao tiếp.

Tăng cường các hoạt động theo cặp, theo nhóm: Điều này giúp tăng cơ hội và thời lượng người học được thực hành nói tiếng Anh. Bên cạnh đó, một số người học có thể e ngại nói trước lớp nhưng lại cảm thấy thoải mái khi nói trong một nhóm nhỏ.

3. Kết luận

Để giúp cho việc nâng cao kỹ năng giao tiếp tiếng Anh chuyên ngành xây dựng cho đội ngũ cán bộ, công chức, viên chức đáp ứng được nhu cầu công việc và đủ năng lực hội nhập quốc tế, bài

viết trên đã gợi ý một số phương pháp giảng dạy phù hợp với học viên lớn tuổi có thể áp dụng. Thông qua việc luyện tập hàng ngày, từng học viên sẽ có lộ trình học cụ thể cho bản thân để phấn đấu đạt được mục tiêu đề ra trước đòi hỏi ngày càng cao theo yêu cầu về vị trí việc làm và các tiêu chuẩn khác./.

Tài liệu tham khảo:

1. Quyết định số 1400/QĐ-TTg ngày 30 tháng 9 năm 2008 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt Đề án “Dạy và học ngoại ngữ trong hệ thống giáo dục quốc dân giai đoạn 2008 – 2020”.

2. Quyết định 1332/QĐ-BXD ngày 13/10/2020 của Bộ xây dựng về việc Ban hành kế hoạch của Bộ Xây dựng thực hiện Quyết định số 1659/QĐ-TTg ngày 19/11/2019 của Thủ tướng chính phủ phê duyệt Đề án “Chương trình quốc gia về học tập ngoại ngữ cho cán bộ, công chức, viên chức giai đoạn 2019-2030”;

3. Quyết định số 1659/QĐ-TTg ngày 19/11/2019 của Thủ tướng chính phủ phê duyệt Đề án “Chương trình quốc gia về học tập ngoại ngữ cho cán bộ, công chức, viên chức giai đoạn 2019-2030”;

4. Quyết định số 826/QĐ-BXD ngày 20/6/2018 của Bộ trưởng Bộ Xây dựng về việc Ban hành Quy định tiêu chuẩn chức danh lãnh đạo, quản lý của các đơn vị hành chính và đơn vị sự nghiệp công lập thuộc Bộ Xây dựng.

5. Thông tư số 11/2014/TT-BNV ngày 09/10/2014 quy định chức danh, mã số ngạch và tiêu chuẩn nghiệp vụ chuyên môn các ngạch công chức chuyên ngành hành chính.

6. Thông tư số 05/2017/TT-BNV của Bộ Nội vụ ngày 15/8/2017 sửa đổi, bổ sung một số điều của Thông tư số 11/2014/TT-BNV ngày 09/10/2014 và Thông tư số 13/2010/TT-BNV ngày 30/12/2010 của Bộ trưởng Bộ Nội vụ về tiêu chuẩn nghiệp vụ chuyên môn, bổ nhiệm ngạch và xếp lương đối với các ngạch công chức chuyên ngành hành chính và việc tổ chức thi nâng ngạch công chức

7. Thông tư số 01/2014/TT-BGDĐT ngày 24 tháng 1 năm 2014 về việc Ban hành khung năng lực ngoại ngữ 6 bậc dùng cho Việt Nam.



Áp dụng nhiều phương pháp học tập để nâng cao kỹ năng tiếng Anh chuyên ngành xây dựng đáp ứng yêu cầu công việc